

屈宋方言攷

孫詒澤書

屈宋方言攷

張其成書

中華民國
十四年
夏季
券刊
館刊

敘

漢書藝文志詩賦畧屈宋文辭均稱賦若干篇而朱

買臣王褒諸傳已有楚辭之目

朱買臣傳云嚴助薦買臣召見說春秋言

楚詞王褒傳云宣帝徵能爲楚辭者九江被公召見誦讀

王逸章句云宋玉閔惜

其師忠而放逐故作九辯以述其志至於漢興劉向

王褒之徒咸悲其文依而作詞故號爲楚詞

後漢逸傳亦云

逸著楚辭章句行於世

文心雕龍辨騷篇曰自九懷以下遽躡

其跡而屈宋逸步莫之能追然屈宋文辭非唯驚采

絕豔爲詞賦之宗已也覽其辨物敷詞多屬楚語淮

南作傳後世不傳

漢書淮南王安傳武帝使爲離騷傳旦受詔日食時上餘杭章先生

曰楚辭傳本非一然淮南王安為離騷傳則知定本
出於淮南又曰班孟堅序引淮南離騷傳文與屈原
列傳正同知斯傳非太史自纂也均見檢論淮南之
傳自班序所舉外均亡佚不可見餘如離騷經章句
所引班固賈逵離騷王叔師生于炎漢又為楚人後
經章句亦不傳于世文苑傳逸南郡宜城人按宋玉亦南城人水經沔水
注曰宜城城南有宋玉宅玉邑人雋才辯給善屬文
而識音所釋楚人之語凡二十一則予嘗繙帙舊籍
者也

益以左證依類區分得六十八字它若逸說之紕繆

舛違均為訂正

見篇內謬妄
媯搖等字下

研覈推尋古誼益明宋

代注家如洪氏興祖補注潛心究索亦頗足觀清儒

明于通段諸家札記時或兼采至於朱子集註以其

撰集斯篇意非箋釋故訓

朱子以趙忠定為韓侂胄
所貶黜而卒注楚辭以寄

意困學紀聞卷十八
齊東野語三均述及簡畧疏漏故少所酌取近世學
士研讀楚騷時有閤著余以淺昧披文求義拘墟固
固良以慙慨匡失糾謬有俟于君子

屈宋方言攷

李翹述

芰 以下名物字三十四

離騷經○製芰荷以爲衣兮按說文艸部蒹芰也楚謂之芰爾雅釋草釋文及疏均引呂忱字林楚人名蒹曰芰宋宋庠國語補音卷三仝禮記祭義注釋文亦云楚人名蒹爲芰

招魂

宋玉作

○芙蓉始發雜芰荷些

離

離騷經○扈江離與辟芷兮按江離本當作江薺離正字離借字儀徵劉氏楚辭攷異曰文選思玄賦

注後漢張衡傳注說文繫傳十二並引江離薜芷
文選吳都賦注亦引作江離說文艸部薺下曰楚
謂之薺晉謂之薺齊謂之薺離下曰江離薺蕪

又○又況揭車與江離○離一作薺

九章惜誦○播江離與薺菊兮

高唐賦

宋玉作

○江離載菁

薺

九歌湘夫人○辛夷楣兮薺房○王注薺白芷也宋
洪興祖楚辭補注本草白芷楚人謂之薺

宿莽 莽

離騷經○夕攬洲之宿莽○王注草冬生不死者楚
人名曰宿莽

九章思美人○搴長洲之宿莽○王注楚人名冬生
草曰宿莽

風賦

宋玉作

○梢殺林莽按揚子方言十岫莽草也

南楚曰莽又方言三草南楚江湘之間謂之莽莽
字誤作芥休寧戴氏方言疏證本依薛綜西京賦
注改正

卉

離騷經○何所獨無芳草兮○草舊作卉按文選吳

都賦劉逵注云卉百艸總名楚人語也

又○覽察草木其猶未得兮○草一作卉

又○使夫百草爲之不芳○草一作卉

又○何昔日之芳草兮○草一作卉

蘇

離騷經○蘇糞壤以充幃兮○王注蘇取也長沙易氏楚辭校補曰蘇不宜訓取方言云楚人呼草曰蘇按方言三蘇芥草也江淮南楚之間曰蘇

棘

九章橘頌○曾枝剌棘圓果搏兮○王注棘橘枝刺

若棘也按方言三凡艸木刺人江湖之間謂之棘
郭璞方言注引楚詞曰曾枝剌棘正合

蟋蟀

九辯

宋玉作

○哀蟋蟀之宵征○王注見精習之夜

行自傷放棄與昆蟲爲雙也按方言十一蜻蛚楚
謂之蟋蟀

又○蟋蟀鳴此西堂

蠅

小言賦

宋玉作

○蠅蚋皆以顧盼按小言賦見古文

苑輯錄方言十一蠅東齊謂之羊陳楚之間謂之

蠅

又○館於蠅鬚

蚊

小言賦○體輕蚊翼按說文解字虫部蠕下云秦晉謂之蠕楚謂之蚊後漢書崔駰傳注云楚謂之蚊

豨

天問○馮珧利決封豨是射按淮南本經訓堯時封豨長蛇皆爲民害說文豕部豨下云古者封豨之害淮南脩務訓申包胥曰吳爲封豨脩蛇春秋左氏傳作封豕長蛇方言八豬南楚謂之豨左思吳

都賦封豨豨張協七命蹙封豨李善注竝引方言
此語又初學記二十九引宋何承天纂文曰豕南
楚謂之豨廣韻五尾豨下曰楚人呼豬

又按淮南子中最多楚語見于高誘注者如楚人
讀躡爲蹟蹟字凡五見楚人謂戶限爲幃幃字凡
二見餘字亦多而屈宋賦中未見其字無以參證
漢書藝文志屈原賦二十五篇多傳於後世宋玉
賦十六篇自九辯招魂外若文選高唐諸賦及古
文苑所輯大言賦小言賦等六篇計之似亦無甚
散逸惟唐勒賦四篇今無傳者不得取而斟詮之

也

大言賦

宋玉作

○鋸牙雲晞甚大按大言賦見古文

苑宋章樵注晞當作猗

閶闔

離騷經○倚閶闔而望予○王注閶闔天門也按說文門部閶天門也楚人名門曰閶闔淮南原道訓排閶闔高注閶闔始升天之門也

遠遊○排閶闔而望予

潭

九章抽思○長瀨湍流沅江潭兮○王注楚人名淵

曰潭洪補註一說楚人名深曰潭一切經音義五
亦有此語不注出處當是王逸注又文選述祖德
詩隨山疏濬潭注云楚人謂深水爲潭

漁父○游於江潭按文選魏都賦巖岡潭淵注潭淵
也屈平卜居曰橫江潭而漁卜居當是漁父之誤

瀛

招魂○倚招畦瀛兮遙望博○王注瀛池中楚人名
池潭中曰瀛

瀨

九歌湘君○石瀨兮淺淺○王注瀨湍也按漢書武

帝紀注引臣瓚曰瀨湍也吳越謂之瀨中國謂之
磧宋祁曰吳越舊本作吳楚眾經音義卷一卷十
九卷二十三並引廣雅磧瀨也

九章抽思○長瀨湍流沔江潭兮○王注湍亦瀨也

夢

招魂○與王趨夢兮課後先○王注夢澤中也楚人
名澤中爲夢中

壇

九歌湘夫人○蓀壁兮紫壇按壇音善淮南子說林
訓腐鼠在壇高注楚人謂中庭爲壇

九章涉江○燕雀烏鵲巢堂壇兮

大招

景差作或曰屈原作

○南房小壇觀絕雷只○

王注壇猶堂也

閨

招魂○去君之恆幹何爲四方些○幹或作閨王注
楚人名里曰閨也案廣雅釋室室宜作宮閨里也
文選述韓英彭盧吳傳贊注引應劭南楚汝沛名
里門曰閨

堞

風賦○堀堞揚塵○李善文選注堀堞風動塵也